

Bruksela, 15 listopada 2021 r.
(OR. en)

13243/21

CONOP 68
COARM 212
CODUN 47
CFSP/PESC 1005

WYNIK PRAC

Od:	Sekretariat Generalny Rady
Do:	Delegacje
Dotyczy:	Konkluzje Rady w sprawie 10. konferencji przeglądowej stron Układu o nierozprzestrzenianiu broni jądrowej (NPT)

Delegacje otrzymują w załączniku konkluzje Rady w sprawie 10. konferencji przeglądowej stron Układu o nierozprzestrzenianiu broni jądrowej (NPT) – w wersji przyjętej przez Radę w dniu 15 listopada 2021 r. na 3826. posiedzeniu.

**KONKLUZJE RADY W SPRAWIE 10. KONFERENCJI PRZEGLĄDOWEJ STRON
UKŁADU O NIEROZPRZESTRZENIANIU BRONI JĄDROWEJ (NPT)**

1. Rada z zadowoleniem przyjmuje zbliżającą się 10. konferencję przeglądowną stron Układu o nierozprzestrzenianiu broni jądrowej (NPT) i potwierdza swoje zdecydowane poparcie dla tego układu jako podstawowego elementu światowego systemu nierozprzestrzeniania broni jądrowej, zasadniczego fundamentu przeprowadzenia rozbrojenia jądrowego zgodnie z art. VI układu NPT oraz istotnego czynnika rozwoju zastosowań energii jądrowej do celów pokojowych zgodnie z art. IV układu NPT. Rada przypomina o niezachwianym poparciu Unii dla utrzymania i wzmacniania rozbrojenia jądrowego, nieprolifracji i systemu kontroli zbrojeń. Jesteśmy głęboko przekonani, że wielostronne podejście oparte na układzie jest najlepszym sposobem na zachowanie i wzmocnienie pokoju i bezpieczeństwa na świecie.
2. Rada wyraża ubolewanie z powodu niemożliwego do uniknięcia opóźnienia organizacji 10. konferencji przeglądownej i podkreśla, że konferencje przeglądowne są cennym wkładem we wdrażanie układu NPT.
3. Rada ponownie podkreśla, jak ważne jest upowszechnienie układu NPT, i wzywa wszystkie państwa, które jeszcze nie przystąpiły do układu, aby to uczyniły jako państwa nieposiadające broni jądrowej, a w oczekiwaniu na przystąpienie – aby przestrzegały postanowień układu. Rada uznaje doniosłe osiągnięcia układu NPT, jakimi są ograniczenie rozprzestrzeniania broni jądrowej, ułatwianie współpracy w zakresie wykorzystywania energii jądrowej do celów pokojowych oraz znaczne ograniczenie zapasów broni jądrowej w poprzednich dziesięcioleciach. Układ NPT ma trwałą wartość, a jego pełne wdrożenie jest obecnie potrzebne bardziej niż kiedykolwiek wcześniej.

4. Rada zdecydowanie popiera wszystkie trzy filary układu NPT i będzie nadal propagować kompleksowe, wyważone i faktyczne, pełne wdrożenie planu działania powstałego podczas konferencji przeglądowej w 2010 r. Kładziemy nacisk na potrzebę wypełnienia wszystkich zobowiązań wynikających z układu NPT oraz zobowiązań podjętych podczas poprzednich konferencji przeglądowych, w tym potrzebę konkretnych postępów na drodze do pełnego wdrożenia art. VI, a ostatecznym celem powinno być całkowite wyeliminowanie broni jądrowej. Jesteśmy zdecydowani działać na rzecz bezpieczniejszego i lepiej chronionego świata dla wszystkich zgodnie z celami układu, w sposób, który wspiera stabilność, pokój i bezpieczeństwo na świecie. Rada z zadowoleniem przyjmuje zaangażowanie państw członkowskich UE w mobilizowanie woli politycznej i propagowanie wdrażania celów układu NPT za pośrednictwem rozmaitych inicjatyw podjętych w trakcie obecnego cyklu przeglądu, np. inicjatywy sztokholmskiej.
5. W obecnej sytuacji w zakresie bezpieczeństwa, którą charakteryzują coraz większe napięcia i poważne kryzysy oraz wyzwania związane z rozprzestrzenianiem broni, należy z nowym wigorem podjąć wysiłki w dziedzinie rozbrojenia, nieprolifracji i kontroli zbrojeń. Rada wzywa wszystkie odnośne państwa do powstrzymania się od wszelkich kroków, które mogłyby doprowadzić do dalszej eskalacji napięć i zniweczenia znacznych redukcji osiągniętych od zakończenia zimnej wojny. Trzeba zapobiec nowemu wyścigowi zbrojeń jądrowych.
6. Rada chce podkreślić, że zapewnienie wdrożenia 64 działań przewidzianych w planie działania z 2010 r. to zadanie, za wykonanie którego odpowiedzialność ponoszą wspólnie wszystkie bez wyjątku państwa-strony układu NPT.
7. Rada podkreśla następujące kwestie:
 - swoje zaangażowanie na rzecz czynienia postępów w rozbrojeniu jądrowym, zgodnie z art. VI układu NPT – zwłaszcza poprzez ogólne ograniczenie światowych zapasów broni jądrowej – oraz z uwzględnieniem szczególnej odpowiedzialności państw posiadających największy arsenał jądrowy;

- swoje poparcie dla zintensyfikowania dialogu, w tym na temat stabilności strategicznej, zwiększonej przejrzystości i środków budowy zaufania, prowadzonego przez państwa posiadające broń jądrową w celu wspierania dalszych postępów w rozbrojeniu;
- korzyści płynące z konkretnych prac nad ograniczaniem ryzyka strategicznego i jądrowego, a zatem pilną potrzebę, by wszystkie odnośne państwa omówiły, uzgodniły i wdrożyły praktyczne środki z myślą o osiągnięciu tego celu;
- wartość wielostronnej współpracy na rzecz poprawiania skuteczności weryfikacji rozbrojenia jądrowego. W tym względzie Rada z zadowoleniem przyjmuje zwołanie grupy ekspertów rządowych, która ma przeanalizować rolę weryfikacji w kwestiach jądrowych w poprawieniu skuteczności weryfikacji rozbrojenia jądrowego w 2021 r. Rada z zadowoleniem przyjmuje również wkład działań podejmowanych w ramach praktycznej współpracy, np. partnerstwo na rzecz weryfikacji w kwestiach jądrowych utworzone przez cztery państwa: dwa posiadające broń jądrową i dwa nieposiadające takiej broni (*Quad Nuclear Verification Partnership*) oraz praktyczne ćwiczenia w ramach tego partnerstwa, przeprowadzone przez Belgię ćwiczenie dotyczące metod pomiaru plutonu, przeprowadzone przez Francję i Niemcy ćwiczenie w zakresie weryfikacji rozbrojenia jądrowego, a także przeprowadzone przez Niderlandy badania i pokaz metod wykrywania materiału wybuchowego kruszącego, w ramach formatu międzynarodowego partnerstwa na rzecz weryfikacji rozbrojenia jądrowego (IPNDV). Choć weryfikacja nie jest celem samym w sobie, dalszy rozwój międzynarodowej współpracy w zakresie instrumentów weryfikacji rozbrojenia jądrowego pomógłby w osiągnięciu i utrzymaniu świata bez broni jądrowej;
- swój apel o bezzwłoczne rozpoczęcie i szybkie zakończenie na forum Konferencji Rozbrojeniowej negocjacji dotyczących Traktatu o zakazie produkcji materiałów rozszczepialnych dla broni jądrowej lub innych jądrowych urządzeń wybuchowych oraz swoje poparcie dla rozpoczęcia negocjacji zgodnie z dokumentem CD/1299 wraz z zawartym w nim mandatem. W oczekiwaniu na rozpoczęcie obowiązywania tego traktatu Rada apeluje do wszystkich odnośnych państw, by ogłosiły i utrzymały natychmiastowe moratorium na produkcję materiałów rozszczepialnych na potrzeby broni jądrowej lub innych jądrowych urządzeń jądrowych.

8. Rada z zadowoleniem przyjmuje porozumienie między Stanami Zjednoczonymi a Federacją Rosyjską w sprawie przedłużenia o dodatkowych pięć lat nowego układu START. Unia przywiązuje ogromną wagę do nowego układu START i uważa go istotny czynnik bezpieczeństwa międzynarodowego i europejskiego. Redukcja rozmieszczonych strategicznych arsenałów jądrowych w ramach nowego układu START, którą w istotny sposób dopełnia zwłaszcza solidny mechanizm weryfikacyjny, przyczynia się do realizacji art. VI układu NPT poprzez ogólną redukcję światowych zapasów rozmieszczonej broni jądrowej. Rada zaznacza, że należy utrzymać i dalej rozwijać proces kontroli zbrojeń, rozbrojenia i nieprolifracji. Przypominając o obowiązkach, które nakłada na wszystkie państwa posiadające broń jądrową art. VI układu NPT, podkreślamy, że na dwóch państwach posiadających największy arsenał broni jądrowej spoczywa szczególna odpowiedzialność pod względem rozbrojenia jądrowego i kontroli zbrojeń. Rada zachęca do starań o dalszą redukcję arsenałów obu państw, w tym strategicznej i niestrategicznej, rozmieszczonej i nierozmieszczonej broni jądrowej, i do dalszych rozmów o budowie zaufania, przejrzystości, ograniczaniu ryzyka, działaniach weryfikacyjnych, tak by przygotować grunt pod jeszcze solidniejsze przyszłe porozumienia w sprawie kontroli zbrojeń i sprawozdawczość w tym zakresie. Apelujemy do Chin o aktywny udział w tych działaniach.
9. Rada z zadowoleniem przyjmuje zainicjowanie strategicznego dialogu na temat stabilności oraz powtórzenie deklaracji ze szczytu w Reykjavíku podczas szczytu między Federacją Rosyjską a Stanami Zjednoczonymi w Genewie.
10. Rada zwraca uwagę na bardzo poważne skutki związane z użyciem broni jądrowej i podkreśla, że odpowiedzialność za to, by zapobiec takiemu zdarzeniu, spoczywa na wszystkich państwach.
11. Rada podkreśla, że należy wznowić działania wielostronne i ożywić wielostronne organy negocjacyjne, w szczególności Konferencję Rozbrojeniową, dążąc w tym względzie do usprawnienia organizacji jej pracy, a także do jej rozszerzenia w przyszłości. Zaniepokojenie budzi nadal impas, w jakim znalazła się konferencja, której między innymi ciągle nie udaje się uzgodnić programu prac ani przyznać statusu obserwatorów wszystkim państwom członkowskim ONZ.

12. Rada uważa, że Traktat o całkowitym zakazie prób jądrowych (CTBT) ma kluczowe znaczenie dla rozbrojenia jądrowego i nieprolifracji, a jego wejście w życie jest jednym z najwyższych priorytetów i imperatywem politycznym dla Unii Europejskiej. Rada wzywa wszystkie państwa, które jeszcze tego nie uczyniły, zwłaszcza państwa wymienione w załączniku II, by podpisały i ratyfikowały traktat CTBT bez warunków wstępnych lub dalszych opóźnień. Rada apeluje też do wszystkich państw, by przestrzegały moratorium na próbną eksplozję wojskowych ładunków jądrowych lub inne eksplozje jądrowe oraz by powstrzymały się od wszelkich działań sprzecznych z przedmiotem i celem traktatu.
13. Rada uznaje kluczowe znaczenie istniejących stref wolnych od broni jądrowej dla pokoju i bezpieczeństwa i jest nadal zdecydowana działać na rzecz wdrażania rezolucji w sprawie Bliskiego Wschodu przyjętej podczas konferencji przeglądowej układu NPT w 1995 r. Rada odnotowuje zwołanie w dniu 20 listopada 2019 r. konferencji ONZ w sprawie ustanowienia na Bliskim Wschodzie strefy wolnej od broni jądrowej i innych rodzajów broni masowego rażenia oraz środków jej przenoszenia i wyraża zadowolenie z jej wyników. Rada przypomina, że jak stwierdzono w planie działania powstałym podczas konferencji przeglądowej układu NPT w 2010 r., takie strefy można ustanawiać wyłącznie na podstawie dobrowolnych ustaleń pomiędzy wszystkimi państwami danego regionu.
14. Rada jest nadal poważnie zaniepokojona utrzymującymi się kryzysami i wyzwaniem związanymi z proliferacją, które stale zagrażają bezpieczeństwu międzynarodowemu, i podkreśla swoją determinację, by zwiększyć wysiłki na rzecz nieprolifracji oraz by wzmacniać i upowszechniać system nieprolifracji jądrowej i zwiększyć jego skuteczność. Rada dostrzega potrzebę wypracowania pokojowych i dyplomatycznych rozwiązań oraz podkreśla, że społeczność międzynarodowa musi zachować czujność i być gotowa do stawienia czoła tym wyzwaniom i do zmierzenia się z nimi w zdecydowany sposób. Rada podkreśla, że w przypadkach naruszenia postanowień traktatu odpowiedzialność spoczywa w pierwszym rzędzie na Radzie Bezpieczeństwa ONZ.

15. Rada uznaje ważne prace Międzynarodowej Agencji Energii Atomowej (MAEA), a w szczególności fakt, że opracowany przez nią system zabezpieczeń stanowi podstawowy składnik systemu nieprolifracji i odgrywa fundamentalną rolę we wdrażaniu układu NPT. Ścisła współpraca między Euratomem a MAEA zapewnia skuteczne i efektywne zabezpieczenia. Rada podkreśla, że umowa o zabezpieczeniach wszechstronnych oraz protokół dodatkowy stanowią obecną normę weryfikacyjną na mocy układu NPT, i apeluje o ich niezwłoczne upowszechnienie.
16. UE potwierdza swoje zdecydowane zaangażowanie i stałe wsparcie na rzecz wspólnego kompleksowego planu działania (JCPOA). Plan ten jest jednym z kluczowych elementów światowego systemu nierozprzestrzeniania broni jądrowej, zatwierdzonym jednogłośnie przez Radę Bezpieczeństwa ONZ w drodze rezolucji nr 2231 (2015). Rada jest świadoma problemów związanych z faktem, że Stany Zjednoczone jednostronnie wycofały się z planu i przywróciły sankcje. Rada wyraża głębokie zaniepokojenie ciągłymi działaniami Iranu, które są niezgodne z JCPOA i mają poważne, a w niektórych przypadkach – nieodwracalne skutki pod względem rozprzestrzeniania broni. Rada pilnie apeluje do Iranu, by wycofał się ze wszystkich działań, które są niezgodne z JCPOA, i by niezwłocznie powrócił do pełnej realizacji swoich zobowiązań w dziedzinie jądrowej, w szczególności do wdrażania protokołu dodatkowego i postanowień JCPOA dotyczących przejrzystości. Rada wyraża poparcie dla obecnych intensywnych zabiegów dyplomatycznych w ramach wspólnej komisji JCPOA oraz kontaktów Wysokiego Przedstawiciela UE jako koordynatora wspólnej komisji JCPOA z wszystkimi odpowiednimi partnerami. Rada jest nadal poważnie zaniepokojona działaniami Iranu w zakresie raketowych pocisków balistycznych i wzywa to państwo, by powstrzymało się od działań, które są niezgodne z rezolucją Rady Bezpieczeństwa ONZ nr 2231 oraz by nie podejmowało działań dotyczących raketowych pocisków balistycznych zaprojektowanych tak, by były zdolne do przenoszenia broni jądrowej, w tym by nie dokonywało wystrzeliwania przy użyciu takiej technologii raketowych pocisków balistycznych. Rada apeluje ponadto do Iranu, by nie przekazywał podmiotom niepaństwowym żadnych pocisków raketowych ani ich komponentów czy odnośnych technologii.
17. Rada z wielkim ubolewaniem stwierdza, że Syria wciąż nie rozpoczęła przestrzegania swojej umowy o zabezpieczeniach poprzez prowadzenie priorytetowej i przejrzystej współpracy z MAEA w celu rozwiązania wszelkich nierozstrzygniętych kwestii, i wzywa Syrię, aby jak najszybciej podpisała, wcieliła w życie i w pełni wykonała protokół dodatkowy we współpracy z MAEA.

18. Rada jest poważnie zaniepokojona trwającym rozprzestrzenianiem technologii raketowych, gdyż jest to wyraźnie czynnikiem destabilizującym. W tym względzie Rada przypomina o swoim zdecydowanym poparciu dla Reżimu Kontrolnego Technologii Rakietowych (MTCR) oraz Haskiego kodeksu postępowania (HCoC) przeciwko rozprzestrzenianiu rakiet balistycznych. Rada nawołuje do powszechnego przystępowania do haskiego kodeksu postępowania jako jedyne wielostronne instrumentu służącego przejrzystości i budowaniu zaufania w odniesieniu do rozprzestrzeniania raketowych pocisków balistycznych i do jego skutecznego wdrażania.
19. Rada wyraża głębokie zaniepokojenie faktem, że Koreańska Republika Ludowo-Demokratyczna (KRLD) nadal dąży do dalszego rozwijania swoich nielegalnych programów dotyczących broni jądrowej i raketowych pocisków balistycznych. Rada potępia kroki, które podejmuje KRLD w celu zwiększenia swojego potencjału broni jądrowej i rakiet, w tym powtarzające się wystrzeliwanie rakiet oraz konserwację powiązanych obiektów. Rada wzywa Koreańską Republikę Ludowo-Demokratyczną (KRLD) do powstrzymania się od wszelkich prób jądrowych oraz wystrzeliwania raketowych pocisków balistycznych. Rada apeluje do KRLD o podjęcie konkretnych kroków w celu likwidacji jej broni masowego rażenia, raketowych pocisków balistycznych oraz istniejących programów jądrowych w sposób kompletny, możliwy do zweryfikowania i nieodwracalny, jak postanowiła Rada Bezpieczeństwa ONZ w rezolucji 2397 (2017). Rada wzywa KRLD, by zaangażowała się w konstruktywne dyskusje ze wszystkimi odpowiednimi stronami w celu stworzenia podstaw trwałego pokoju i bezpieczeństwa i by podjęła kroki służące całkowitej, możliwej do zweryfikowania i nieodwracalnej denuklearyzacji Półwyspu Koreańskiego. Rada nalega, by KRLD ponownie zaczęła przestrzegać układu NPT oraz umowy o zabezpieczeniach wszechstronnych zawartej z MAEA i by wcieliła w życie protokół dodatkowy, oraz wzywa to państwo do podpisania i ratyfikowania Traktatu o całkowitym zakazie prób jądrowych. Rada apeluje do wszystkich państw, by wywiązywały się ze swoich zobowiązań na mocy odpowiednich rezolucji Rady Bezpieczeństwa ONZ, w tym w pełni i skutecznie wdrażały wszystkie sankcje.

20. Rada jest zdecydowana zapewniać najwyższe standardy bezpieczeństwa jądowego i jądowego bezpieczeństwa fizycznego oraz odnośne zabezpieczenia, uznaje centralną rolę MAEA w tym względzie oraz dostrzega znaczące finansowanie przez Unię działań tej organizacji. Rada przypomina, że nowy Europejski Instrument Współpracy Międzynarodowej w dziedzinie Bezpieczeństwa Jądowego, z budżetem wysokości 300 mln EUR na lata 2021–2027, będzie wspierać państwa trzecie w dziedzinie bezpieczeństwa jądowego i ochrony radiologicznej, gospodarowania odpadami promieniotwórczymi oraz zabezpieczeń materiałów jądowych. Rada z zadowoleniem przyjmuje deklarację ministerialną z międzynarodowej konferencji poświęconej jądowemu bezpieczeństwu fizycznemu (ICONS), odzwierciedlającą wolę polityczną państw członkowskich i stanowiącą wartość dodaną i wytyczne polityczne dla procesu wzmacniania jądowego bezpieczeństwa fizycznego na całym świecie.
21. Rada potwierdza swoje poparcie dla niezbywalnego prawa wszystkich stron układu NPT do rozwijania badań, produkowania i wykorzystywania energii jądowej do celów pokojowych – bez dyskryminacji i zgodnie z układem NPT, w tym w ramach programu współpracy technicznej MAEA. Rada uznaje potrzebę zapewnienia bezpieczeństwa energetycznego po przystępnych cenach oraz szanuje prawo państw członkowskich do decydowania o ich koszyku energetycznym oraz do wyboru najodpowiedniejszych technologii z myślą o wspólnym osiągnięciu celu klimatycznego na 2030 r. Rada docenia działania MAEA służące wspieraniu państw członkowskich w ich wysiłkach na rzecz osiągnięcia oświatowych celów zrównoważonego rozwoju, a w szczególności potencjalny wkład nauki i technologii jądowej w dziedziny takie jak zdrowie ludzi, rolnictwo i bezpieczeństwo żywnościowe, gospodarka wodna, zmiana klimatu, ochrona środowiska, zachowanie dziedzictwa kulturowego.
22. Rada podkreśla, że równość płci i wzmocnienie pozycji kobiet i dziewcząt to ważny horyzontalny priorytet Unii, i jest zdania, że należy włączać perspektywy płci w dyskusje prowadzone w ramach trzech filarów układu NPT. Ponadto Rada w pełni popiera i propaguje równy udział kobiet i mężczyzn w dziedzinie rozbrojenia, nieprolifracji i kontroli zbrojeń oraz wspiera uczestnictwo kobiet w konferencji przeglądowej układu NPT.

23. Rada wspiera edukację w zakresie rozbrojenia i nieprolifracji – do realizacji tego celu przyczynia się poprzez szereg swoich działań Konsorcjum UE ds. Nieprolifracji, czyli europejska sieć niezależnych ośrodków analitycznych.
24. Rada podkreśla, że należy dążyć do zapewnienia pozytywnego i merytorycznego wyniku 10. konferencji przeglądowej układu NPT, jeśli chodzi o przegląd wdrażania układu i zobowiązań podjętych w przeszłości, a także jeśli chodzi o wskazanie obszarów, w których i poprzez które należy dążyć do dalszych postępów w przyszłości. Rada postanawia aktywnie uczestniczyć w konferencji przeglądowej układu NPT, w tym proponując uczestnikom 10. konferencji przeglądowej konkretne, zorientowane na przyszłość działania. W tym celu, przedstawiając dokumenty robocze, wniosła wkład w obecny cykl przeglądu oraz w krajowe sprawozdania z wdrażania przedstawiane przez państwa członkowskie UE. Unia i jej państwa członkowskie przyjmą aktywnie i konstruktywne podejście do negocjacji na forum konferencji przeglądowej.
-